
CANADIAN BROADCAST STANDARDS COUNCIL

QUEBEC REGIONAL PANEL

CKAC-AM re a segment on *Bonsoir les sportifs*

(CBSC Decision 06/07-0441)

Decided April 7, 2008

D. Meloul (Chair *ad hoc*), R. Cohen (*ad hoc*), M. Ille, G. Moisan, J.P. Murdoch

THE FACTS

Bonsoir les sportifs, a sports talk show hosted by Ron Fournier, is broadcast on CKAC (Montreal) each weekday evening at 8:30 pm. The challenged episode was aired on November 30, 2006. The host was speaking with Danny Dubé about the meagre reaction of the Montreal Canadiens to the interference with their goalie in a recent game. The full dialogue deals with the issue of protecting the goaltender in his crease and keeping the offensive players honest and respectful of the goalie's territory. A transcript of the most relevant parts of the dialogue, dealing with the more aggressive tactics discussed by Fournier and Dubé is provided herewith (the full transcript, in French only, can be accessed in Appendix A).

[translation]

Ron: Because, I'm glad that you're talking about it -

Danny: - early in the game ... Right?

Ron: I'm glad that you're talking about it. Sorry, I cut you off, I interrupted you a bit -

Danny: No, no, go ahead.

Ron: I, because I was waiting for you to talk about it. Because, um, um, um, sorry, okay? And it's not true that I'm from the old school, because that's how it should be

done. When I tell you that it is the responsibility of the coach to do things differently, I'm saying that in my opinion their marching orders should be the following: "Now guys, we see that Cole is over the goalie, the guys are taking liberties, its awful, boys, the new regulations make it tough. As soon as the first one gets near the goalie, touches the goalie, you immediately go to the referee. You say to the ref, 'hey, ref, the goalie is in his crease, those guys are bothering him; they're interfering with him.'"

Danny: Hmm.

Ron: You tell the referee. The second time it happens, the game stops and you go to the referee. You stand in front of him and you say "Hey, excuse me, ref, he's interfering with my goalie, and they're bothering him, and you're not handing out a penalty for obstruction." Right? Then, on the third occasion, you break your stick on the back of the player's neck, and he's on the ground!

Danny: Whoa, whoa, whoa! Watch what you're saying; there are young people listening!

Ron: Do you hear me? You cross-check him in the back of the head, and he ends up -

Danny: You give him a warm reception.

Ron: -- and he ends up with his face in the glass enclosure or in the ice! Do you hear me? That's how it's done! Do you understand? None of this stick in the air hitting them on the head, you go for the cross-check on the back of the head. The guy stops in his tracks and then he falls face first. That's all done, all done in the first period. That's how you organise your hockey clubs, so that during the game. I'll tell you something, there was a guy by the name of Billy Smith. He used to say "This is my territory! And if the guys touch me before the puck goes in that area, they're in for, for a stick on the back of the head." We got the message; the guys didn't go there. News flash. Let's listen to the whole story from, um, Guy Carbonneau.

[...]

Ron: I would darn well like it if people remembered that. And, on that day I'd like for you and I, Danny, to discuss this, if it isn't a Saturday, and that it isn't forgotten this time. Because, I blamed myself. I was sitting alone in my office and I said to myself, "Why did I talk about any darn comment made by Kovalev today?" We're too defensive, we're too this ... Boring! Boring, when in very fact I had omitted, I had forgotten to talk about what we ought to have addressed and that is the following: why is it that Cole has scored 11 goals in 15 games against the Canadiens? It's because he's all over the Canadiens, the, the goalie. All over him.

[...]

Ron: Yes. [Danny laughs] Hey guys, watch out because the team that is going to play against the Canadiens on Saturday is also a team that sometimes allows itself certain, um, you know what I mean? Toronto, sometimes, sometimes they can beat you in a way -

Danny: You're right. Good point. Good point.

Ron: So, I'm anxious to see how, that's why I was telling you, I don't want to place the blame on Guy Carbonneau at all, but I want Guy to be aware of what we have been seeing in the past two to three years. It's because Carolina is getting to be my pet peeve and I'm starting to hate them, you hear me?

Danny: Ron?

Ron: Yes?

Danny: I'm going to miss my bus.

Ron: Hey, bye!

Danny: Bye bye!

Ron: Bye bye! Don't give up, guys. Bye, good work, good work. Okay, then, that's that, that's that. The Hurricanes beat the Canadiens four to two in a way, you know, that wasn't too pleasant. You know, that's not how I like to lose. I can lose. Ah! We can lose, we can lose. At two to two, we still had a game, but we could see that Carolina was taking liberties and we could see that with Huet it was stop after stop. And you're, when you give him the chance to get going, um Huet, the opportunity to, to advance, to cover all the angles, place himself squarely in front of the puck, no problem. But, 48 shots! No, no, there was no overtime. Forty-eight shots. Twenty shots in the third period. And on top of that, I'm telling you, there were six contacts with the Canadiens' goalie in the third period. I counted them; I may have missed some because I had to get up a couple of times. I counted twelve. I counted 12 contacts with the goalie. Once, you'd say just only with the blade of the stick, the guy, you know, who gets a little close and he slides the blade under the goalie, just to piss him off? I counted 12 contacts with Huet. A reaction, that of Souray's, is not the right reaction. And in any case, if he's going to get a penalty, then break your stick on the back of his head. You know? Hurt him. Or, stab him in the back of the calf. You know, you've got to hurt him. Not a little hit, that's a double miss because the guy looks at you and laughs and then the referee raises his arm. I'm sorry. I don't want to offend anyone. This is not violence, no, no, because violence is when you see the opponent 12 times, over and over 12 times, that's violence, yes, that's violence for a goalie. Invading Huet's territory, antagonizing Huet, putting their sticks in the wrong place, ramming him, letting themselves fall in when the play is stopped ... That is far more violence, I'm telling you. Because as a former goalie you feel like coming out of your net and imitating Hextall, almost 18 years ago, with his stick in the air over the head of, of, of Chelios. That's what you feel like doing. So, they can't deal, especially against teams whose game plan is, my friends: "Okay, tonight guys, we're playing the Canadiens, a team, um, a quick little team. Watch out. Don't take too many chances. Don't give them two to one or three to one. Perfect, okay. Um, listen, no more body checks, especially against um, Markov. Okay, guys? We'll hit him; we'll hit him all night. He'll play a full 20 or 21 minutes, so let's hit him, eh? But the target tonight – always the same one, guys. There have been seven games and we always won, so the target is always the same – Huet, the goalie. So guys, always go to the net, okay? Take your time before setting up your shot, let the wing player rush towards Huet and as soon as Huet is aware of the stop, you ram him and boom. Okay, perfect. Two things will happen. Either you'll have a chance to injure him – it would be great if we could injure him, guys – or if not, um the opponent, um Souray will give you a slight hit with, [laughs] a double miss and he'll get two minutes. So, everything is to our advantage. In any event, we won't get any penalty and even if we were to get one in the entire game, we've hit him 15 times, no big deal. Okay, guys? Let's go, okay, we all understand the game plan? Lots of moving around and shoving and there's no danger. Ah, in any event no one is going to drop their gloves, no one is going to – I don't know – hit you um, hit you in the face and um, break your nose, because that isn't done anymore, eh? There are no more fights. So, no need to be afraid. Even the smaller guys, eh? Even the smaller guys, you go for it too. You won't get hurt, and no one is going to take off their gloves." Do you understand? So, that's it.

On the following day, a listener sent a complaint to the CRTC, which forwarded it to the CBSC in due course. (The full text of all the correspondence can be found in Appendix B, in French only.)

[translation]

For a long time now, Mr. Ron Fournier has been hosting the program *Bonsoir les sportifs* on CKAC 730. Even if despite the sensible arguments put forward by his colleagues or his listeners, Mr. Fournier comes close to incoherence many times with his entrenched and often hare-brained opinions, as far as I know, this individual never said anything particularly nasty until yesterday.

But, following the defeat of the Montreal Canadiens by the Carolina Hurricanes on November 30, 2006, Mr. Fournier literally called for violence and that fact should deprive him of the right to be heard in public.

Here are the facts:

9:50 pm – Ron Fournier explains to Danny Dubé how to respond to the opposing team when it shoves the goalie by listing the following three steps:

- 1- A player shoves the goalie – you go to the referee.
- 2- A player shoves the goalie a second time – you go to the referee.
- 3- A player shoves the goalie a third time – you break your stick on the back of his head!

9:57 pm – Ron Fournier who is now alone on the air revisits the subject by affirming that Canadiens' player Sheldon Souray, who defended his goalie, did not do what he ought to have done. Here are the essential parts of his comments:

“I'm telling you, you break your stick on the back of his head ... or you stab him in the legs ... It has to hurt ... That's not violence because you know what, violence is the other team ganging up on your goalie.”

Given such an aberration, I am asking that you remove this person from the air before a young person of 12 or 15 (I listened to this program at that age) puts his recommendations into practice during a game ... we could have a death on the ice.

The Vice President of Corus Radio Montreal and General Manager of CKAC replied to the complainant on January 11. Here are the material parts of his reply:

[translation]

With respect to the complaint you filed with the Canadian Broadcast Standards Council concerning comments made by Ron Fournier on November 30, 2006 in the program *Bonsoir les sportifs*, we have listened to the program very carefully, particularly the host's comments to which you object.

Our answer is limited to the comments made by host Ron Fournier in a sports context that are aimed strictly at presenting a caricature of situations relating to sports competitions.

Our careful examination of Mr. Fournier's comments lead us to believe that they were far more in the nature of a call for a firm response in the context of a competition than of a call for violence as may be interpreted outside the sports scene.

We therefore analysed your concerns internally and we regularly hold discussions with our on-air staff on the subject of the content broadcast in our programming. We sincerely believe that the host had no intention whatsoever of inciting listeners to violence according to your meaning. We are truly sorry if we gave you that impression.

Dissatisfied with the broadcaster's response, on January 16, the complainant filed the following reaction, which the CBSC considers to be the equivalent of a Ruling Request.

[translation]

My complaint concerned the comments Ron Fournier made on December 1, 2006 [sic] at 9:50 p.m. and reaffirmed at 9:57 p.m., when he explained that the Montreal Canadiens' players should have responded to the assaults on their goalie by breaking their sticks on the back of an opposing player's head.

In its reply, CKAC maintains that the host was using caricature as a means to call on the Canadiens to respond firmly within the context of a sports competition and not that of a call to violence as might be interpreted outside the sports scene.

While I see this reply as being entirely reflective of reality, the question is not what the host was really thinking, but rather how many people, and particularly young people, took his comments literally, such as the many youngsters who take part in events in the context of a sports competition.

I remind you that I have been listening to this program since I was 12 years old, and I'm not certain that all those of that age or even older can completely understand the real message behind Ron Fournier's words.

My son played in a particularly animated hockey game last Saturday where it just so happens the goalies did get harassed. Luckily, it would appear that none of the young players had heard the host's advice. But since there are hundreds of games like that being played in Quebec each week, we may not always be as fortunate.

THE DECISION

The Quebec Regional Panel examined the complaint under the following provision of the Canadian Association of Broadcasters' (CAB) *Code of Ethics*:

Clause 9 – Radio Broadcasting

Recognizing that radio is a local medium and, consequently, reflective of local community standards, programming broadcast on a local radio station shall take into consideration the generally recognized access to programming content available in the market, the demographic composition of the station's audience, and the station's format. Within this context, particular care shall be taken by radio broadcasters to ensure that programming on their stations does not contain:

- (a) Gratuitous violence in any form, or otherwise sanction, promote or glamorize violence;

The Panel Adjudicators read all of the correspondence and reviewed a tape of the program in question. The Panel concludes that the broadcast in question was in breach of the foregoing provision of the *CAB Code of Ethics*.

Sanctioning, Encouraging or Promoting Violence

The issue for the Quebec Panel in interpreting the above-cited provision of the *CAB Code of Ethics* centres on the meaning of the words “sanction” and “promote”. The Panel understands the verbs to be the equivalent of “endorse”, “encourage”, “approve”, “support” and the like. It does not consider that there is a need to provide a “how-to” manual, although it does acknowledge that Ron Fournier has come very close to delivering that very formula. The Panel understands the intention of the codifiers who revised the *CAB Code of Ethics* in 2002 to have been to capture broadcasts that might include the kind of encouragement that occurred in the program dealt with by the Ontario Regional Panel in *CHEX-TV re Sportscast* (CBSC Decision 03/04-0926, October 22, 2004). In that decision, which dealt with a television sportscast, the sportscaster was comparably concerned about the competitive resolve of the Peterborough Petes Junior A hockey team. He said:

Guys, I love you all, I want you to do well and I know how hard you work and I'm not here to promote violence, but ... when somebody takes a cheap shot at the heart and soul of your team, somebody has to and should've stepped up and, well, as my good friend Roger Neilson would say, deliver a message, and I think you know what I mean by that.

The Ontario Panel found the broadcaster's approach improper; it dealt with the sportscaster's words in the following way.

Whether the commentator *meant* to say what he *did* say or not, his words and tone did not leave any sense of equivocation. He began with the unsubtle rhetorical device of setting up a straw man: “I'm not here to promote violence, *but* ...”. It is a way of both defining what one is about to say and trying, at the same time, to avoid responsibility for what is to follow. The sportscaster then said, clearly referring to what had happened to one of the Peterborough Petes hockey players, “somebody has to and should've stepped up ...”. Then, to have the effect of ensuring that no-one would misunderstand where he was going, he capped off the advice with “somebody has to [...] well, as my good friend Roger Neilson would say, deliver a message, and I think you know what I mean by that.” The ending is a Monty Pythonesque “nudge, nudge, wink, wink” in nature. It was, the Panel considers, a poor attempt to say something without saying it. It did not achieve that goal.

Bottom line, the Panel's understanding of the exhortation is this. *If* Gary Dalliday did *not* intend his comments to appear to encourage some form of retaliation, he could have chosen a more benign formula. There is no end of less suggestive expressions that he might have selected. He might, for example, have said something like, “Play harder,

guys. More determination. More resolution. Win one for the Gipper.” He did not do so. He left a different kind of message.

In the matter at hand, the Quebec Panel considers that the sportscaster’s words exceeded by a *considerable* measure those of Gary Dalliday in the CHEX-TV decision. There was nothing subtle or equivocal about his advice. « Puis la troisième fois tu lui casses ton bâton en arrière du cou! Puis il se retrouve à terre! » Danny Dubé caught the message straightaway and suggested restraint to his colleague : « Attention à ce que tu dis, il y a des jeunes qui écoutent, là! » But Fournier did not miss a beat; he carried right on:

[translation]

Do you hear me? You cross-check him in the back of the head, and he ends up [...] he ends up with his face in the glass or in the ice! Do you hear me? That’s how it’s done! Do you understand? None of this stick in the air hitting them on the head, you go for the cross-check on the back of the head. The guy stops in his tracks and then he falls face first. That’s all done, all done in the first period. That’s how you organise your hockey clubs.

The Quebec Panel considers that the foregoing words not only “endorsed”, “encouraged”, “approved” and “supported” such violent acts, they *recommended* such a course of action to protect a goaltender. The Panel concludes that the words sanctioned or promoted violence on radio, contrary to the proscription of Clause 9(a) of the same Code.

Broadcaster Responsiveness

It is the practice of all CBSC Adjudicating Panels to assess the broadcaster’s responsiveness to the complainant. Although it is, of course, the case that the broadcaster need not agree with the complainant, it is expected that its representatives charged with replying to complaints will address the complainant’s concerns in a thorough and respectful manner. In the matter at hand, the Panel considers that the response of the General Manager of CKAC to the complainant was focussed closely on the issue the latter raised in his original letter of complaint. As a result, the Panel considers that the response has successfully fulfilled the broadcaster’s obligation of responsiveness.

ANNOUNCEMENT OF THE DECISION

CKAC is required to: 1) announce the decision, in the following terms, once during peak listening hours within three days following the release of this decision and once

more within seven days following the release of this decision during the time period in which *Bonsoir les sportifs* was broadcast; 2) within the fourteen days following the broadcasts of the announcements, to provide written confirmation of the airing of the statement to the complainant who filed the Ruling Request; and 3) at that time, to provide the CBSC with a copy of that written confirmation and with air check copies of the broadcasts of the two announcements which must be made by CKAC.

The Canadian Broadcast Standards Council has found that CKAC, in its evening sportscast of *Bonsoir les sportifs* on November 30, 2006, breached Clause 9 of the Canadian Association of Broadcasters' *Code of Ethics*. By using language that recommended taking violent physical steps to protect a goaltender's crease, including breaking a hockey stick on an opposing player's neck, cross-checking the back of an opponent's head, and driving a player's face into the ice or the glass, CKAC breached Clause 9 of the *Code of Ethics*, which prohibits the promotion of violence on the radio.

This decision is a public document upon its release by the Canadian Broadcast Standards Council.

ANNEXE A

Décision du CCNR 06/07-0441 CKAC-AM concernant une séquence diffusée dans le cadre de *Bonsoir les sportifs*

Bonsoir les sportifs est une tribune téléphonique sur le sport animée par Ron Fournier, diffusée aux ondes de CKAC à 20h30. L'épisode en cause a été diffusé le 30 novembre 2006. M. Fournier parle avec Danny Dubé du fait que le Canadien n'a rien fait lorsque leur gardien de but était bousculé. Une transcription des commentaires en se trouve ci-bas.

- Ron: C'est parce que, j'suis content que t'en parles -
- Danny: - tôt dans l'match... Oui?
- Ron: J'suis content que t'en parles, je t'arrête là, je m'excuse, je t'interromps un peu -
- Danny: Vas-y, Vas-y.
- Ron: Je, c'est parce que j'attendais que t'en parles. C'est parce que, euh, euh, euh, je m'excuse, OK? Puis c'est pas vrai que j'suis d'la vieille école, parce que c'est de même qu'il faudrait que ça ce passe. Quand je te dis que c'est la responsabilité de l'entraîneur de faire les choses différemment, c'est que la commande et la directive devraient, selon moi, être la suivante: « Là les gars, on s'aperçoit que Cole est par-dessus le gardien, les gars se permettent des choses, c'est épouvantable les *boys*, avec les nouveaux règlements c'est difficile. Le premier qui passe proche du gardien de but, qui touche au gardien de but, là, tout de suite vous allez voir l'arbitre. Vous dites à l'arbitre : "heille, le gardien de but est dans sa zone, les gars viennent le déranger, ils lui touchent." »
- Danny: Hum.
- Ron: Tu lui dis à l'arbitre. La deuxième fois que ça arrive, le jeu arrête, là tu t'en vas voir l'arbitre, tu te places devant lui, tu dis : « Heille! Excuse-moi, arbitre là, là là lui il touche à mon gardien de but là, puis là là ils viennent le déranger là, puis toi tu donnes pas de punition pour obstruction ». *Right?* Puis la troisième fois tu lui casses ton bâton en arrière du cou! Puis il se retrouve à terre!
- Danny: Wô, wô, wô! Attention à ce que tu dis, il y a des jeunes qui écoutent, là!
- Ron: M'entends-tu, là? Tu le *cross-check* en arrière de la tête là, puis il se

retrouve -

Danny: Tu le brasses.

Ron: -- puis il se retrouve face dans la baie vitrée ou face dans la glace! M'entends-tu? C'est de même que ça se fait! Comprends-tu? Pas le bâton dans les airs à taper sur la tête, le *cross-check* en arrière de la tête, le gars il plante, puis il pique dans le nez. Ça, ça se fait tous, tout en première période. C'est de même que tu organises tes clubs pour, durant le match, parce que moi m'a te dire une affaire, y'avait un gars qui s'appelait Billy Smith, lui il disait : « Ça c'est mon jardin! Puis si les gars me touchent avant que la rondelle rentre là-dedans, ils mangent un coup de, de, un coup de bâton derrière la tête ». On savait le message, les gars y allaient pas. Point de presse, on va écouter ça dans l'ensemble, de euh, Guy Carbonneau.

[...]

Martin Lemay: Alors c'est assez clair euh, mon cher Ron?

Ron: Ah, c'est assez, c'est très bien! Guy -

Martin: Écoute -

Ron: - Guy, Guy, Guy a bien raison, Guy a bien raison. Euh, Souray euh, un petit coup, le petit coup de Souray, là?

Martin: Oui.

Ron: Ça c'est, ça tu peux pas faire ça. Alors tant qu'à donner un petit coup comme ça en troisième période -

Danny: Ça t'as raison, donne un vrai coup.

Ron: - un vrai coup en première période, puis tu règles ça drette là.

Martin: Donnes-en un qui fait mal.

Ron: Oui.

Martin: Donnes-en un qui fait mal à ce moment-là.

Ron: Drette là. Un bon. Je vais vous dire une affaire les gars là, y'a un gars avec qui vous avez parlé il y a de ça à peine quelques jours, il s'appelle Denis Potvin. Quand quelqu'un s'installait devant le filet, juste debout comme ça, écoutez, il cueillait les roses puis il se passait rien. Il voulait pas, il voulait pas faire mal à Billy Smith, juste juste

juste trop près de Billy Smith. C'était la pointe de son bâton derrière un mollet. Ding! T'appelles ça dardage. Mais quand moi j'arbitrais, puis, puis Denis venait me voir puis il disait : « Écoute là, dix-sept l'autre bord là, y'est tout le temps dans le jardin de Billy Smith ». Ben moi je disais OK, je disais au dix-sept : « Heille, enlève-toi de d'là! » il revenait dans le jardin. Puis quand Billy, quand Denis lui donnait une petite pointe derrière le mollet, moi c'était pas dardage, c'était : « Enlève-toi de d'là Normand! T'es dans le jardin de Billy! » Ç'a rien changé. Alors, Huet c'est un maudit bon gars, l'organisation du Canadien, des maudits bons gars, les défenseurs savent pas quoi faire... Quand je dis que c'est le travail de Carbo de dire : « Ce soir, ça se passera pas de même. Ça fait, sept *games* qu'on perd contre eux-autres, toujours pour les mêmes maudites raisons, nos *goalers* sont pas capables de faire le deuxième arrêt, même le premier, il y a un gars par-dessus ! » Eux autres, ils s'amuse, sont dans le parc, on se penserait aux 4 Glaces de Brossard pas d'arbitre. Les gars, moi c'est de même que j'ai vu ça durant tout le match. J'étais tout seul dans mon bureau, je me parlais tout seul. Je me disais : « Quand est-ce que quelqu'un va faire de quoi? » Y'arrive rien. Heille!

- Danny: À cause que le match... Ron?
- Ron: Oui, douze fois -
- Danny: Le match était trop serré.
- Ron: Oui, mais fais le -
- Danny: Le match était serré -
- Ron: Je le sais, je le sais. T'as raison, t'as raison.
- Danny: Non mais écoute, je vais t'expliquer quelque chose. Le match est serré, fait que là il se dit : « Écoute les gars, il faut, il faut vivre avec ». Moi je te dis, la meilleure manière de répliquer, c'est d'y aller toi devant leur gardien -
- Ron: Ça c'est un bon point aussi!
- Danny: - de leur servir la même médecine -
- Ron: Bien par les -
- Danny: L'arbitre, l'arbitre s'il *call* pas d'un bord -
- Ron: Mais oui.

- Danny: - il peut pas *caller* de l'autre bord.
- Ron: Bien pourquoi, c'est ça, t'as raison, mais pourquoi là, tantôt là, quand vous allez embarquer dans l'autobus là, pourquoi tu demandes pas à Latendresse pourquoi il l'a pas fait? Latendresse y'est gros, y'est fait pour ça, il joue à l'aile, sa *job* c'est de faire comme Cole. Exactement ça. Pourquoi il l'a pas fait?
- Danny: Moi je peux pas, moi je peux pas jouer au *coach* puis aller voir les joueurs pour leur dire ça -
- Ron: Mais non, tu comprends ce que je veux dire -
- Dany: Mais, mais, entre toi et moi, entre toi et moi et ceux qui nous écoutent -
- Ron: Oui.
- Dany: - les gens doivent être contents de savoir une chose, c'est que, ils sont contents de nous entendre actuellement et de, et de valider des choses qu'on a dit durant le reportage que, c'est-à-dire qu'on a parlé de ça durant le reportage, Ron -
- Ron: Oui.
- Danny: En disant, les joueurs du Canadien, ne vont pas devant le filet. Ward a eu une soirée facile, c'est facile jouer contre le Canadien, et c'est la pire insulte qu'une équipe peut euh, peut euh recevoir -
- Ron: C'est vrai, c'est vrai.
- Danny: C'est-à-dire : « Heille les *boys*! C'est facile jouer contre vous autres ». Alors moi je pense que ça c'est l'insulte -
- Ron: C'est vrai.
- Danny: - ultime, et ce soir le Canadien doit l'essuyer.
- Ron: Vous avez entièrement raison. Écoutez, on va s'en remettre, on s'en remet tout le temps -
- Danny: Ah! On s'en remet tout le temps -
- Ron: On s'en remet tout le temps. Sauf que j'ai bien hâte de voir, j'ai bien hâte de voir comment revenir, re, remédier à ça. Puis regardez dans votre calendrier, je l'ai pas devant moi, à quand le prochain match contre la Caroline? Ben -
- Danny: C'est à Montréal en tout cas.

- Ron: J'aimerais ça en tabaslaque qu'on s'en souviene. Puis j'aimerais ça que cette journée-là, toi et moi, Danny, si c'est pas un samedi, j'aimerais ça qu'on en parle, puis qu'on n'oublie pas cette fois-ci. Parce que je m'en voulais. J'étais assis dans mon bureau seul puis je me dis : « Comment ça se fait que j'ai parlé de n'importe quel maudit commentaire de Kovalev aujourd'hui? On est trop défensif, on est trop ça... Banal! Banal, quand dans le fin fond j'avais omis, j'avais oublié de parler ce dont on aurait dû parler : c'est comment ça se fait que Cole a onze buts en quinze matchs contre le Canadien? C'est parce qu'il est *all over* le Canadien, le, le, le gardien de but. *All over him.*
- Danny: Exactement.
- Ron: Alors la prochaine fois -
- Danny: Alors je te donne, euh je te donne la date -
- Ron: Oui. La prochaine fois -
- Danny: - si je ne me trompe pas -
- Ron: OK.
- Danny: On parle du mois de février, du dix-sept février, non, non, non, du six euh, attends un peu, quatre, cinq, six, le six euh février.
- Ron: J'ai déjà hâte.
- Danny: Et ça c'est un mardi, donc on travaille ensemble mon cher.
- Ron: Heille, puis je vais avoir ma veste de laine qu'on va me donner à Noël.
- Danny: Ben oui.
- Ron: J'vais pouvoir la porter.
- Danny: Mets pas, mets pas tes pantoufles par exemple.
- Ron: Non, pas les pantoufles. Heille les gars -
- Danny: Mets tes, mets tes crampons!
- Ron: Oui. [Danny rit] Heille les gars, faites attention, parce que l'équipe qui va jouer contre le Canadien samedi, c'est un équipe aussi qui se permet à l'occasion certaines euh, t'sais j'veux dire? Toronto, des fois, des fois ils peuvent te battre de façon -

- Danny: T'as raison. Bon point. Bon point.
- Ron: Alors, j'ai hâte de voir comment, pour ça que je te disais, je veux pas mettre le blâme à Guy Carbonneau du tout, mais je veux que Guy soit conscient de ce que nous autres on voit depuis deux, trois ans. C'est parce que ça commence à être ma bête noire, la Caroline, puis je commence à les haïr, m'entends-tu?
- Danny: Ron?
- Ron: Oui?
- Danny: J'ai peur de manquer mon autobus.
- Ron: Heille bye!
- Danny: Bye bye!
- Ron: Bye bye! Puis lâchez pas les gars. Bye, bon travail, bon travail. Bon, OK, là, c'est ça, là c'est ça. Quatre-deux, la victoire des Hurricanes contre le Canadien, de façon, t'sais, pas agréable, t'sais c'est pas de même que j'aime perdre. Je peux perdre. Ah! On peut perdre, on peut perdre. Deux-deux on avait un match encore, mais on voyait qu'ils se permettaient des choses la Caroline, puis on voyait qu'Huet lui, c'était aaaarrêt par-dessus aaaarrêt. Puis t'es, puis lorsque tu lui donnes la chance de s'exécuter, euh Huet, l'opportunité de, de s'avancer, couvrir les angles, bien se placer devant la rondelle, pas de problème. Mais là, quarante-huit tirs! Non, non, y'a pas eu de prolongation. Quarante-huit tirs. Vingt tirs en troisième période. Et là-dessus je vous le dis moi, y'a eu six contacts avec le gardien de but du Canadien en troisième période. Je les ai comptés, moi, j'en ai peut-être manqué parce que il a fallu que je me lève une couple de fois, j'en ai compté douze. J'ai compté douze contacts avec le gardien de but. Une fois, vous allez dire avec la palette tout simplement, le gars t'sais qui s'approche un petit peu puis il glisse la palette en dessous du gardien de but là, juste pour l'éccœurer? J'ai compté douze contacts avec Huet. Une réaction, celle de Souray, n'est pas la bonne. Puis, en tout cas, s'il est pour prendre une pénalité, casses-y ton genre de bâton derrière la nuque. T'sais? Fais-y mal. Ou bien pique-le derrière le mollet. T'sais, faut que tu lui fasses mal. Pas un p'tit coup, double échec, le gars il te regarde en riant puis l'arbitre lève le bras. Je m'excuse là, je veux pas offenser personne. C'est pas de la violence ici, non non, parce que la violence là, c'est lorsque tu voies l'adversaire douze fois, à douze reprises, c'est une violence ça, oui, ça c'est une violence pour un gardien de but. Venir dans le jardin de Huet, indisposer Huet, placer son bâton au mauvais endroit, rentrer

dedans, se laisser tomber dedans à l'arrêt du jeu... Ça là, c'est bien plus de la violence, je vous le dis. Parce que, en tant qu'ex-gardien de but, t'as le goût de sortir de ton filet puis imiter Hextall y'a de ça tout près de dix-huit ans déjà, avec le bâton dans les airs au-dessus de la tête de, de, de Chelios. C'est ça que t'as le goût de faire. Alors, sont pas capables de régler leur affaire, surtout contre les équipes qui ont comme plan de match, les amis : « OK, ce soir les gars, on joue contre le Canadien, équipe euh, petite équipe, rapide, faites attention, prenez pas trop de chances, donnez-leur pas de deux contre un, trois contre un. Parfait, OK, parfait. Euh écoutez, on, on, on termine nos mises en échec, particulièrement contre euh, Markov. OK les gars? On le frappe, on le frappe toute la soirée. Il va jouer lui, un bon vingt, vingt et une minutes, alors on le frappe lui hein? Mais, la cible ce soir, toujours la même les gars, ça fait sept matchs puis on gagne tout le temps, alors toujours la même, la cible euh, c'est le gardien de but Huet. Alors on va au filet, toujours les gars. OK? Prenez votre temps avant de décocher le lancer, laissez l'ailier se précipiter vers Huet là, et puis aussitôt que Huet réalise l'arrêt, là tu rentres dedans, puis *bou-boum* là. OK parfait. Là y'a deux choses qui vont arriver, soit que t'as une chance de le blesser, ça serait excellent si on puisse le blesser, si on peut le blesser ce serait excellent les gars, et euh, sinon, bien l'adversaire euh, Souray va te donner un petit coup de, [rit] un double échec, là il va avoir deux minutes. Alors, tout est à notre avantage. De toute façon on n'aura pas de punition. Si on en a une punition dans le match, on l'a frappé quinze fois, c'est pas grave. OK les gars? Alors on y va OK, on comprend le plan de match? Beaucoup de circulation, on bouscule, et puis y'a pas de danger. Ah, de toute façon y'a personne qui va laisser tomber les gants, puis y'a personne qui va vous, je sais pas, vous frapper euh, vous frapper au visage puis vous euh, fracturer le nez, parce que ça se fait plus. Hein? Y'en n'a plus de bataille. Alors vous avez pas peur. Alors même les petits là, hein? Même les petits, allez-y aussi, vous vous ferez pas faire mal. Puis, personne va laisser tomber les gants ». Comprenez-vous? Alors euh, c'est ça.

ANNEXE B

Décision du CCNR 06/07-0441 CKAC-AM concernant une séquence diffusée dans le cadre de *Bonsoir les sportifs*

La plainte

La plainte suivante en date du 1^{er} décembre 2006 a été envoyée au CRTC et acheminée au CCNR :

Depuis longtemps monsieur Ron Fournier anime l'émission *Bonsoir les sportifs* sur les ondes de CKAC 730. Si monsieur Fournier frise l'incohérence à maintes reprises en se braquant dans ses opinions souvent farfelues et malgré les arguments sensés de ses collègues ou de ses auditeurs, rien de bien méchant, à ma connaissance, n'avait été jusqu'à hier prononcé par le personnage.

Seulement, voilà que suite à la défaite du Canadien de Montréal face au Hurricanes de la Caroline le 30 novembre 2006, monsieur Fournier a littéralement lancé une invitation à la violence, qui devrait lui enlever le droit de se faire entendre publiquement.

Voici les faits :

21h50 – Ron Fournier explique à Danny Dubé la façon de répondre à l'équipe adverse qui bouscule le gardien en énumérant les 3 étapes suivantes :

- 1-Un joueur bouscule le gardien / Tu vas voir l'arbitre.
- 2-Un joueur bouscule le gardien une seconde fois / Tu vas voir l'arbitre.
- 3-Un joueur bouscule le gardien une troisième fois / Tu lui casses ton bâton derrière la tête!

21h57 – Ron Fournier maintenant seul en ondes revient sur le sujet en affirmant que Sheldon Souray, joueur du Canadien qui a défendu son gardien, n'a pas fait ce qu'il fallait. Voici l'essentiel de son propos :

« Je vous le dis moi, tu lui casses ton bâton derrière la nuque... ou tu le dardes dans les jambes... Il faut que ça fasse mal... C'est pas de la violence ça parce que, savez-vous quoi, la violence c'est l'autre équipe qui s'acharne sur ton gardien. »

Devant une telle aberration, je vous demande donc d'enlever ce monsieur des ondes avant qu'un jeune de 12 ou 15 ans (j'écoutais cette émission à cet âge) n'applique ses recommandations lors d'un match... il pourrait y avoir un mort sur la surface glacée.

Dans l'attente de développements, je vous salue

Le plaignant a ensuite envoyé le courriel suivant le 3 janvier 2007 :

Bonjour,

Suite à ma plainte sur l'animateur Ron Fournier de CKAC 730, vous m'aviez fait savoir que vous aviez fait parvenir copie de ma plainte et que la station, précédemment nommée, devait me répondre dans les trois semaines.

Or votre message date du 8 décembre et je n'ai toujours reçu aucune réponse aujourd'hui le 3 janvier 2007.

La réponse du radiodiffuseur

CKAC-AM a envoyé la réponse suivante en date du 11 janvier :

J'aimerais d'abord vous présenter mes excuses au nom de Corus et de CKAC en ce qui a trait au délai tout à fait inhabituel apporté à la réponse à votre correspondance du 4 décembre dernier.

En ce qui a trait à la plainte que vous avez déposée au Conseil canadien des normes de la radiotélévision et portant sur les propos de Ron Fournier le 30 novembre 2006 dans l'émission *Bonsoir les sportifs*, nous avons procédé à l'écoute attentive de l'émission et particulièrement aux propos que vous reprochez à l'animateur.

Notre réponse se limitera aux propos de l'animateur Ron Fournier dans un contexte sportif et qui vise strictement à caricaturer des situations propres à la compétition sportive.

L'écoute attentive des propos de Ron Fournier, nous porte à penser qu'il s'agissait bien davantage d'une invitation à une riposte musclée dans une perspective de compétition que d'une invitation à la violence telle que nous pourrions l'interpréter hors de la scène sportive.

Nous avons donc analysé à l'interne vos préoccupations et tenons régulièrement des discussions avec notre personnel en ondes au sujet des contenus diffusés dans nos émissions et nous croyons sincèrement qu'il n'était aucunement dans l'intention de l'animateur d'inciter les auditeurs à la violence au sens que vous l'évoquez. Si vous l'avez perçu de cette manière, nous en sommes sincèrement désolés.

Soyez assuré que nous prenons sérieusement nos responsabilités comme radiodiffuseur. À CKAC, nous travaillons pour assurer que toute notre programmation respecte la *Loi sur la radiodiffusion*, les *Règlements de la radio* et le Code et les standards exigés de nous comme un membre du CCNR. Nous regrettons profondément que vous ayez été offensé par un élément de notre programmation et nous espérons que la présente répond aux préoccupations soulevées dans votre correspondance à cet effet.

Nous vous remercions d'avoir pris le temps de partager vos préoccupations avec nous.

Correspondance additionnelle

Le plaignant a fait la demande d'une décision le 16 janvier :

Ma plainte portait sur les commentaires de Ron Fournier qui expliquait que les joueurs du Canadien de Montréal aurait dû répliquer aux assauts contre leur gardien en cassant leur bâton derrière la tête d'un joueur adverse, propos qu'il a tenus à le 1er décembre 2006 à 21h50 et réaffirmé à 21h57.

À cela, CKAC me répond qu'il s'agissait d'une façon caricaturale d'inviter le Canadien à une riposte musclée dans le contexte d'une compétition sportive et non d'une invitation à la violence comme nous pourrions l'interpréter hors de la scène sportive.

Je conçois tout à fait cette réponse comme étant réalité. Seulement, la question n'est pas de savoir quelle pensée avait véritablement l'animateur, mais plutôt combien de gens et spécialement de jeunes ont pris ses propos au pied de lettre, jeunes qui pour plusieurs participent à des événements dans le contexte d'une compétition sportive.

Je vous le rappelle, j'écoute cette émission depuis l'âge de douze ans et je ne suis pas certain qu'à cette âge et même plus vieux, tous peuvent avoir saisi le véritable message derrière les paroles de monsieur Ron Fournier.

Mon fils a joué une partie de hockey particulièrement animée la fin de semaine dernière où justement les gardiens se sont fait brassés. Heureusement, il semble qu'aucun jeune n'avait entendu le conseil de l'animateur. Mais des parties comme celle-ci, il s'en joue des centaines par semaine au Québec, nous n'aurons peut-être toujours cette chance.